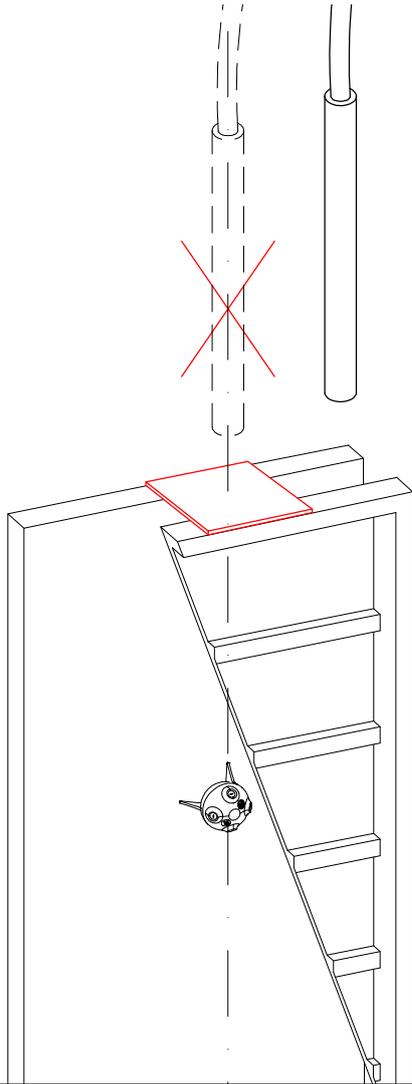


**OBEN
UP**



1. Nageln Sie den Schalungspfropfen mit dem mitgelieferten Nagel auf die Schalung. Use nail included in the delivery to nail formwork plug onto formwork.
2. Stecken Sie das Unterteil der Kapsel, mit der **Markierung OBEN (= Leuchtrichtung)**, auf den Schalungspfropfen, bis sich diese selbständig und fest arretiert. Führen Sie beide Sperrstifte in die oberen Schlitz des Schalungspfropfens. Place lower part of the capsule with marking **FACING UP (=direction of light)** on the formwork plug until it locks firmly into place. Insert both locking pins into the upper slots in the formwork plug.
3. Brechen Sie mit einem Schraubenzieher die notwendigen Öffnungen für die Leerverrohrungen aus dem Deckel heraus und säubern Sie sie. Drücken Sie die Leerverrohrungen in die Öffnungen ein, bis sie fest verankert sind [2-3 Rippen]. Drücken Sie das Oberteil der Kapsel fest auf das platzierte Unterteil, bis es einrastet. Use screwdriver to clear the openings needed for empty conduits from the lid and clean them. Press empty conduits into openings until they are fastened securely [about two or three corrugations]. Now firmly push capsule lid onto lower part of capsule until it locks into place.
4. Befestigen Sie das Leerrohr am Bewehrungstahl. Achten Sie darauf, dass das Leerrohr so an den Bewehrungseisen fixiert wird, dass ein Ausziehen des Leerrohres durch Beton oder den Rüttler verhindert wird. Securely fasten empty conduit to reinforcing steel. Make sure to fix it in a way that prevents empty conduit from loosening through concrete or concrete vibrator.

5



6



7



5. Bei den Betonierarbeiten ist besonders auf die Kapsel acht zu geben. Diese vor herabfallendem Beton oder dem Rütteln schützen! Pay particular attention to the capsule when performing concreting work. Protect it from falling concrete or damage caused by concrete vibrator!
6. Nach dem Ausschalen der Betonwand muss der Klemmmechanismus wieder entsperrt werden. Schieben Sie dafür mittels eines Schraubenziehers die zwei Sperrtifte in den Kapselhohlraum nach oben. Erst dann kann der Schalungspfropfen mit einer Zange am Nagel aus der Kapsel gezogen werden. Die Kapsel ist für die Bajonett-Aufnahme eventuell noch zu reinigen, die Sperrstifte sind zu entnehmen. After stripping formwork, clamping mechanism has to be unlocked by pushing locking pins into cavity of the capsule with a screwdriver. Next, remove formwork plug by pulling the nail from the capsule with pliers. Remove locking pins and clean capsule, if necessary, for further use with bayonet mechanism.
7. Für den Elektroanschluss der ARCHI-TEC beachten Sie bitte die entsprechende Installationsanleitung. For electrical connection of the ARCHI-TEC, please refer to the relevant Installation Instructions.